

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 38 (1962-1963)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



in der Industrie

**LONSTROFF**

Gummifabrikate

Klapproth

Lonstroff A-G.  
Aarau

**HANS KENNEL**

Kräuter und Tees en gros

ZUG

Baarerstraße 115 Telefon (042) 4 05 00  
4 50 12



**STEMPEL  
GRAVUREN**

MASCHINENGRAVUREN

**F. SURBER  
ZÜRICH 1**

KAPPELARGASSE 14 / TEL. (051) 2338 01

Neue Bedürfnisse, neue Lösungen  
MIT PLASTIK-UMHÜLLUNG



*Hell sieht,  
wer sie wählt!*

**LECLANCHÉ**  
YVERDON S.A.

# Empfehlenswerte Baufirmen

## Straßenbau und Beton AG

Neuzeitliche Beläge

Kohlengasse 36, Zürich 3/45  
Telephon 051.33.09.66

## BAU-UNTERNEHMUNG



## Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge – Flugpisten

St. Gallen Zürich

## Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen TG

Zürich Zug Schwanden  
Chur Wil SG Immensee



# CARL DIENER Söhne

Bauunternehmung Zürich

## Keller-Frei & Co. AG

Straßenbau und Pflasterungen

Zürich 6/42 Hofwiesenstraße 3 Telefon 051.28.94.28

# Cellere baut Strassen



St. Gallen Zug Baden  
Zürich Glarus Andermatt  
Frauenfeld Chur Herisau

## F. Arnold, Aschwanden & Cie.

Sand- und Schotter-Industrie  
Flüelen Telefon 044.2.10.87

## A. GEISSBÜHLER & CIE

BAUUNTERNEHMUNG **AG** RÜTI / Zch

Büro und Werkplatz: Mürtchenstraße 9

Industrie-, Wohn- und Umbauten, Straßen- und Tiefbau, Abbrucharbeiten

## Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER

Winterthur Telefon 052.2.66.67

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

## EDUARD BOLLI, SCHAFFHAUSEN

Dipl. Baumeister Telefon 5.34.05

Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Maurerarbeiten,  
Erdarbeiten, Kanalisationen,  
Renovationen, Neu- und Umbauten, Fassaden



## Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau Olten Telefon 062.521.91

Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation

## Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»  
Hochwertiger Portlandzement «Super»

## A. Käppeli's Söhne AG Wohlen / AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung Telefon 6.14.90

Zweigniederlassungen in Chur Walenstadt Schwyz Altdorf Luzern und Zug  
Walzenbetrieb Straßenbeläge Baggerarbeiten

Steinbrüche in  
Brunnen Walenstadt Einsiedeln Altdorf  
**Sonderabteilungen** für  
vollständige Wasserversorgungsanlagen  
Quellfassungen  
Grundwasserbohrungen

**EISEN AG**  **BERN**

Büro: Spitalgasse 37  
Lager: Weyermannshaus



**Hoch- und Tiefbau**  
Neu- und Umbauten aller Art  
Beratungen Expertisen

**Bern**  
Belpstraße 18 Telefon 031.22976

**Bürgi + Huser AG**

Bauunternehmung

**Bern** Monbijoustraße 114  
Telefon 031.454666



**Casty & Co.**

Hoch- und Tiefbauunternehmung **Straßenbau**  
Baggerarbeiten

**Landquart** Telefon 51259

**AG Baugeschäft**  
**Wülflingen**

Hoch- und Tiefbau  
Zimmerei

Tel. (052) 65036

Schreinerei  
Glaserie  
Chaletbau

**J. Vallaster AG**

BAUUNTERNEHMUNG

**Luzern** Maihofstraße 1



**Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel**

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.44422

**Walter J. Heller AG**

Bauunternehmung

**Sitten BERN Ilanz**



**Arnold Bühler Baumeister**

**Hünibach-Thun**

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau

**LIARTMANN & Co. AG**

Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore  
**Biel** Gottstattstraße 18 Telefon 042.43737

**W. & H. Niederhauser** Stahl- und Metallbau  
**Bern-Bümpliz** Morgenstraße 131 Telefon 660722

Eisenkonstruktionen Bauschlosserarbeiten Metallbau Blecharbeiten  
Behälter Profilpreßarbeiten Fahrradständer Schweißarbeiten

**Hans Keller**

Bau- und Kunstschlosserei / Eisenbauwerkstätte

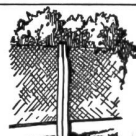
**Bern-Fischermätteli**

Weissensteinstraße 6

Tel. (031) 52374

**Kauft Waren stets mit Garantie...**  
**...an einer Plombe kennt man sie!**

Verlangen Sie Gratismuster von der  
Plombenfabrik in Horn (Thurgau) · Tel. (071) 42822



Einfriedungen Deckenmaterial (Seiling-Decken)  
Kläranlagen mit Trennschnecke Benzinabscheider  
System Seiling, von der EMPA geprüft  
Fertigfabrikate für Festungsbauten und Luftschutz

**Seiling Eisenbeton AG Bern**  
Prospekte Telefon 031.630019

Unsere **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark verbilligter  
**Quick-Service** erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung  
Ihrer Kleider und Uniformen.

7 Filialen  
Über 30 Depots  
Prompter Postversand  
nach d. ganzen Schweiz

FÄRBEREI UND  
CHEM. REINIGUNG  
**Braun & Co.**

**Basel** Neuhausstraße 21 Telefon 325477

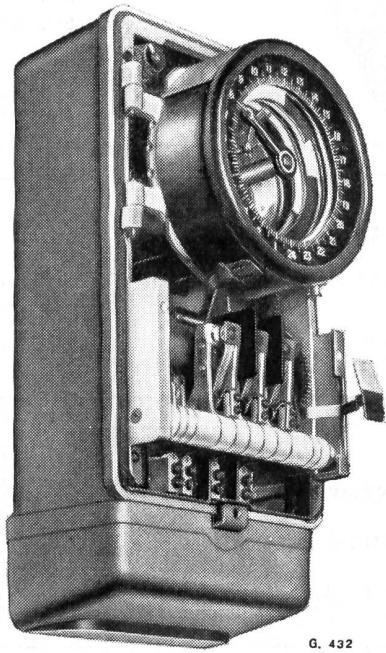


**Hotel de la Gare**  
**Bienne**

Telefon 27494

**A. Scheibli, propriétaire**

Gepflegte Küche - Cuisine soignée  
Moderne Zimmer - Tout confort



G. 432

# GHIELMETTI

Schaltuhren

Fernschalter

Zeitrelais

Fernsteuerungen

Netzkommando-Empfänger

Spezial-Handscharter für elektrische Antriebe und alle Schaltkombinationen

Steuer-Druckknöpfe

Fuß-Schalter

Endschalter

Schalterschütze

Kontaktwerke

Temperaturregler

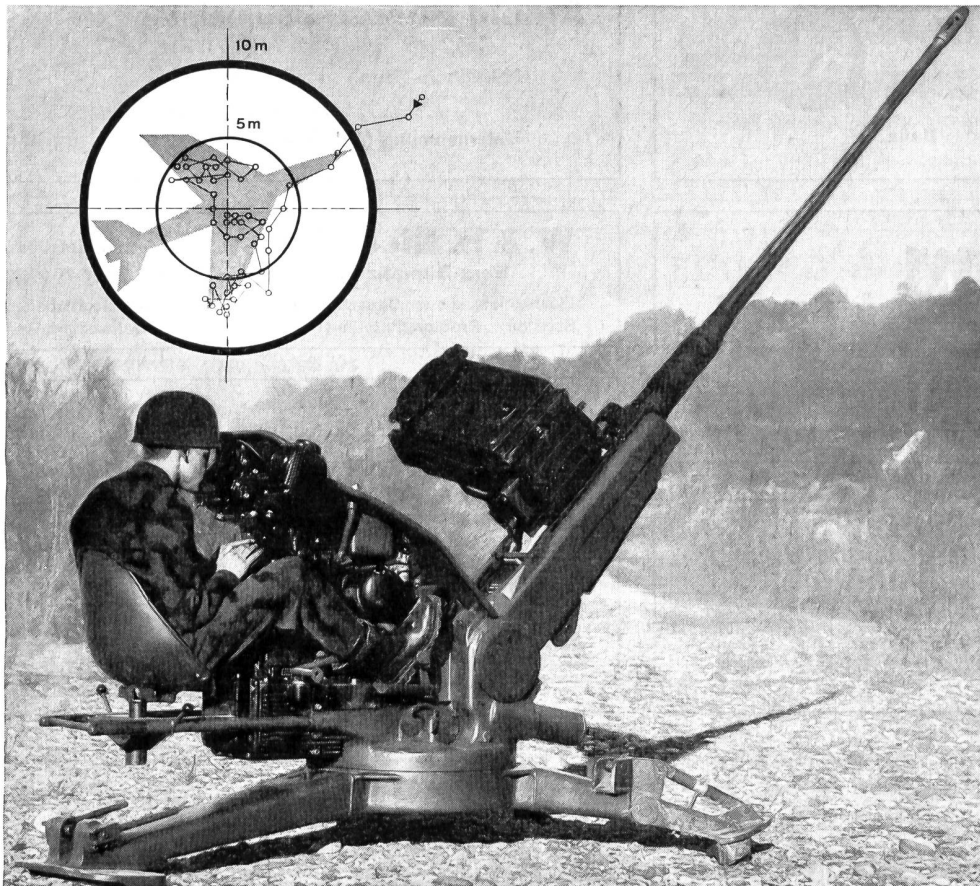


**GHIELMETTI AG**

Fabrik elektrischer Schaltapparate

**SOLOTHURN** (Schweiz)

Telephon 065 / 2 43 41



Wirksamer Flabschutz durch konventionelle Waffen

**30-mm-Flab- und Infanteriekanone Hispano Suiza HS 831-L mit Hispano Suiza-Galileo-Visier**

Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungsfähigem, hydraulischem Antrieb

Große Feuerkonzentration  
11 Schuß pro Sekunde  
360 g Geschößgewicht

Höchste Treffleistung dank neuartigem, automatischem Rechenvisier



**HISPANO  
SUIZA  
(SUISSE)  
S.A.  
GENÈVE**

(Visierbild: Toulon 1961, Flug Nr. 2683)